**<Assignment – 17.7.31>**

**[WD 14기 비즈니스통번역] - 송원석**

|  |
| --- |
| English → Korean |
| 오늘 아침 미국지사로부터 오클랜드 항구의 파업으로 인해 우리의 화물배송이 지연 가능성이 있다는 이 메일을 받았습니다. 이는 심각한 문제가 될 것이며, 우리는 긴급물품 일부라도 항공화물로 보내는 것을 우선적으로 고려해봐야 합니다. 귀하의 의견을 기다리겠습니다. |
| Korean → English |
| I write this writing to introduce Dr. Ferdinand Bishopski of Princeton University. Social and professionally, he has been intimately related with Dr. Park, Myung-Cheol, a head of our laboratory for several years. He is currently studying the Garnet lasers, and we heard that you and your researchers are internationally well-known in this area. So, He very wants to have the opportunities to change the opinion on research with them. We’d appreciate it if you best mind to our doctor to better meaning visit. |

|  |
| --- |
| English → Korean(파일) |
| 문제3.  J.J 인터네셔널 귀하께.  SF 위클리에서 귀사의 광고를 보았으며 저희는 귀사에서 제공하는 서비스에 관심이 있습니다. 저희 회사는 신생기업으로서 현재 시장경향을 조사한 자료를 필요로 합니다. 저희에게 상세한 서비스 안내 책자 한 부를 보내주시면 감사하겠습니다.  미리 감사드립니다.  문제4.  Mr. Ellis 님께.  저희 수출 담당자가 지난 2달간 레바논 및 시리아에 출장으로 인해, 10월 25일자 귀하께서 문의하신 영어상업대응 서적 관련 서신에 답장이 늦은 점 사과 드립니다. 저의 업무 및 수출 담당자의 업무도 다뤄야 했으므로 대응이 제대로 되지 않았습니다. 문제는 문의하신 책을 가죽커버로 출판을 해야 하는지 아니면 종이커버로 출판을 해야 하는지 입니다. 2일 이내에 귀하께 답변을 드릴 수 있도록 저희 편집장에게 문의해 놨습니다. |